

# Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

4 FÉVRIER 1991

## BUDGET ADMINISTRATIF AJUSTE

des Dotations aux Communautés  
et aux Régions de l'année  
budgétaire 1990  
(deuxième ajustement)

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES  
FINANCES (1)

PAR  
M. DAERDEN

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce budget administratif ajusté au cours de sa réunion du 29 janvier 1991.

Ce budget administratif ajusté a été examiné en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. J. Michel.

#### A. — Titulaires :

C.V.P. M. De Roo, Mme Kestelijn-Sierens, MM. Moors, Olivier (M.), Van Rompuy.  
P.S. MM. Collart, Daerden, Delfosse, Donfut, Léonard (J.-M.).  
S.P. Mme Duroi-Vanhelmont, MM. Lisabeth, Willockx.  
P.V.V. MM. Bril, Daems, Verhofstadt.  
P.R.L. MM. Kubla, van Weddingen.  
P.S.C. MM. Léonard (A.), Michel (J.).  
V.U. MM. Candries, Loones.  
Ecolo/ Agalev M. De Vlieghere.

#### B. — Suppléants :

MM. Ansoms, Cauwenberghs, Dumez, Mme Merckx-Van Goey, MM. Van Hecke, Van Rompaey.  
Mme Burgeon (C.), MM. Denison, Dufour, Gilles, Mayeur, Vancrombruggen.  
M. Dielens, Mme Lefebver, MM. Peuskens, Vandenbroucke.  
MM. Cortois, Denys, Verberckmoes, Vermeiren.  
MM. Ducarme, Foret, Gol.  
MM. Beaufays, Jérôme, Laurent.  
Mme Maes, MM. Vangansbeke, Vanhorenbeek.  
M. Simons, Mme Vogels.

Voir :

5 / 26 - 1453 - 90 / 91 :

— N° 1 : Budget administratif ajusté.

# Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

4 FEBRUARI 1991

## AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van de Dotaties aan de  
Gemeenschappen en aan de  
Gewesten voor het begrotingsjaar 1990  
(tweede aanpassing)

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
FINANCIEN (1)

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER DAERDEN

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie besprak onderhavige aangepaste administratieve begroting tijdens haar vergadering van 29 januari 1991.

Deze aangepaste administratieve begroting werd besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer J. Michel.

#### A. — Vaste leden :

C.V.P. H. De Roo, Mevr. Kestelijn-Sierens, HH. Moors, Olivier (M.), Van Rompuy.  
P.S. HH. Collart, Daerden, Delfosse, Donfut, Léonard (J.-M.).  
S.P. Mevr. Duroi-Vanhelmont, HH. Lisabeth, Willockx.  
P.V.V. HH. Bril, Daems, Verhofstadt.  
P.R.L. HH. Kubla, van Weddingen.  
P.S.C. HH. Léonard (A.), Michel (J.).  
V.U. HH. Candries, Loones.  
Ecolo/ Agalev H. De Vlieghere.

#### B. — Plaatsvervangers :

HH. Ansoms, Cauwenberghs, Dumez, Mevr. Merckx-Van Goey, HH. Van Hecke, Van Rompaey.  
Mevr. Burgeon (C.), HH. Denison, Dufour, Gilles, Mayeur, Vancrombruggen.  
H. Dielens, Mevr. Lefebver, HH. Peuskens, Vandenbroucke.  
HH. Cortois, Denys, Verberckmoes, Vermeiren.  
HH. Ducarme, Foret, Gol.  
HH. Beaufays, Jérôme, Laurent.  
Mevr. Maes, HH. Vangansbeke, Vanhorenbeek.  
H. Simons, Mevr. Vogels.

Zie :

5 / 26 - 1453 - 90 / 91 :

— N° 1 : Aangepaste administratieve begroting.

*Le Secrétaire d'Etat aux Finances* renvoie à titre d'introduction à l'exposé introductif fait par le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget lors de la discussion du projet de loi ajustant le budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 1990 (rapport de Mme Kestelijn-Sierens, Doc. n° 5/26-1372/4-90/91, pp. 2-3).

Conformément à l'article 10, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les Chambres législatives déclarent, par une motion motivée, que les budgets administratifs ajustés sont conformes au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses ajusté.

\*  
\* \*

*Interrogé par M. van Weddingen, le Secrétaire d'Etat* précise que les 536,5 millions de francs de crédits supplémentaires demandés pour l'allocation de base n° 52-3-0-4521 (dotation complémentaire à la Région de Bruxelles-Capitale — charges du passé) sont inscrits en exécution des dispositions de l'article 8, § 3, de la loi du 5 mars 1984. Ces dispositions prévoient une augmentation de la dotation, à titre de compensation pour les dépenses venant à charge du budget de la Région bruxelloise, ces dépenses couvrant les charges financières des emprunts 1975-1976 des Régions.

Le montant à inscrire à cette fin fait l'objet de l'article 5 de l'arrêté royal du 30 mars 1984 et est fixé pour 1989 à 536,5 millions de francs.

Or cette dotation complémentaire pour 1989, et qui s'élève à 536,5 millions de francs, n'a malencontreusement pas été inscrite dans le budget 1989 des Dotations aux Communautés et aux Régions. La confusion provient du fait qu'au moment de l'établissement de ce budget, le budget du Ministère de la Région bruxelloise était encore présenté comme un budget national et que dès lors la même dépense eût été comptabilisée deux fois.

\*  
\* \*

*La Commission* adopte par 10 voix contre une et une abstention la proposition de motion motivée reprise ci-après, qui constate la conformité du budget administratif ajusté des Dotations aux Communautés et aux Régions pour l'année budgétaire 1990 (deuxième ajustement) au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1990 (deuxième ajustement).

*Le Rapporteur,*

M. DAERDEN

*Le Président,*

J. MICHEL

Bij wijze van inleiding verwijst de *Staatssecretaris voor Financiën* naar de inleidende uiteenzetting van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting bij de bespreking van het wetsontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990 (verslag van Mevr. Kestelijn-Sierens, Stuk Kamer n° 5/26-1372/4-90/91, blz. 2-3).

Overeenkomstig artikel 10, § 2 van de wet van 28 juni 1963 tot wijzigingen en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit verklaren de Wetgevende Kamers in een met redenen omklede motie dat de aangepaste administratieve begrotingen in overeenstemming zijn met de inhoud en de doelstellingen van de aangepaste algemene uitgavenbegroting.

\*  
\* \*

*Op vraag van de heer van Weddingen legt de Staatssecretaris* uit dat de op de basisallocatie n° 52-3-0-4521-71 (bijkomende dotatie aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest — lasten van het verleden) gevraagde bijkredieten voor vorige jaren ten bedrage van 536,5 miljoen frank ingeschreven worden in uitvoering van de bepalingen van artikel 8, § 3, van de wet van 5 maart 1984. Deze bepalingen voorzien in een verhoging van de dotatie, als compensatie voor de uitgaven welke ten laste vallen van de begroting van het Brussels Gewest en die de financiële last moeten dekken van de leningen 1975-1976 van de Gewesten.

Het voor dat doel in te schrijven bedrag maakt het voorwerp uit van het artikel 5 van het koninklijk besluit van 30 maart 1984 en wordt, voor 1989, vastgesteld op 536,5 miljoen frank.

Deze bijkomende dotatie voor 1989 ten belope van 536,5 miljoen frank is ongelukkigigerwijze niet opgenomen in de begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en Gewesten voor 1989. Dat misverstand is ontstaan doordat de begroting van het Ministerie van het Brussels Gewest bij de vaststelling van de eerstgenoemde begroting nog een nationale begroting was, en één en dezelfde uitgave dientengevolge tweemaal is geboekt.

\*  
\* \*

*De Commissie* neemt het hierna afgedrukte voorstel van gemotiveerde motie, waarin de overeenkomst van de aangepaste administratieve begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten voor het begrotingsjaar 1990 (tweede aanpassing) met de inhoud en de doelstellingen van de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990 (tweede aanpassing) wordt vastgesteld met 10 tegen één stem en één onthouding aan.

*De Rapporteur,*

M. DAERDEN

*De Voorzitter,*

J. MICHEL

## PROPOSITION DE MOTION MOTIVEE ADOPTÉE PAR LA COMMISSION

« La Chambre,

1.1. *Vu l'article 10, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, tel qu'il a été modifié par la loi du 28 juin 1989,*

1.2. *Vu notamment les articles 2 (deuxième alinéa), 9 (§ 8, premier alinéa), 10 (§ 3), 16 et 24 (§§ 1<sup>er</sup>, 2 et 4) de la loi du 28 juin 1963, qui prévoient respectivement :*

a) *que l'année budgétaire finit le 31 décembre;*  
b) *que les ministres ordonnateurs ne peuvent poser d'actes d'engagement et procéder à des ordonnancements à charge du budget général des dépenses ajusté que dans les limites des allocations de base applicables à l'année budgétaire concernée,*

— *tant que le budget administratif ajusté en conséquence n'a pas été transmis aux Chambres législatives;*

— *pendant les 15 jours suivant la transmission du budget administratif ajusté, en l'absence d'une motion de conformité des Chambres législatives;*

c) *que les ordonnances de dépenses émises pendant l'année budgétaire par les Ministres sont enregistrées par le Ministre des Finances, à charge du budget de ladite année, jusqu'au 31 janvier de l'année suivante;*

d) *que, dans les cas d'urgence amenés par des circonstances exceptionnelles ou imprévisibles, le Conseil des Ministres peut, par délibération motivée, autoriser l'engagement, l'ordonnancement et le paiement des dépenses au-delà de la limite des crédits budgétaires ou, en l'absence de crédits, à concurrence du montant fixé par la délibération;*

e) *que les autorisations visées au d) font périodiquement ou spécialement l'objet d'un projet de loi tendant à ouvrir les crédits nécessaires;*

*que la délibération doit faire l'objet d'un projet de loi spécial dans les cas suivants :*

— *lorsque la délibération porte sur un montant d'au moins 200 millions de francs;*

— *lorsque la délibération autorise une dépense d'au moins 20 millions de francs qui représente au moins 15 % du crédit à charge duquel cette dépense s'impute;*

*que toute exécution de la délibération est suspendue jusqu'au dépôt d'un tel projet de loi spécial;*

f) *que le Conseil des ministres ventile en allocations de base les montants des autorisations visées au d),*

## VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

« De Kamer,

1.1. *Gelet op artikel 10, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, zoals gewijzigd door de wet van 28 juni 1989,*

1.2. *Inzonderheid gelet op de artikelen 2 (tweede lid), 9 (§ 8, eerste lid), 10 (§ 3), 16 en 24 (§§ 1, 2 en 4) van de wet van 28 juni 1963, die respectievelijk onder meer bepalen :*

a) *dat het begrotingsjaar eindigt op 31 december;*  
b) *dat de ordonnancerende Ministers ten laste van de aangepaste algemene uitgavenbegroting, in de hiernavolgende gevallen slechts vastleggingsakten mogen opmaken en ordonnanceringen mogen verrichten die binnen de perken van de eerder reeds geldende basisallocaties voor het betrokken begrotingsjaar vallen :*

— *zolang de dienovereenkomstig aangepaste administratieve begroting niet is overgezonden aan de Wetgevende Kamers;*

— *gedurende 15 dagen volgend op de verzending van de aldus aangepaste administratieve begroting, bij ontstentenis van een conformiteitsmotie van de Wetgevende Kamers;*

c) *dat de ordonnanties van uitgaven die tijdens het begrotingsjaar door de Ministers werden opgemaakt, door de Minister van Financiën worden geboekt ten laste van de begroting van bedoeld jaar, tot 31 januari van het volgend jaar;*

d) *dat de Ministerraad, in dringende gevallen, veroorzaakt door uitzonderlijke of onvoorzienbare omstandigheden, bij gemotiveerde beraadslaging, machtiging kan verlenen tot het vastleggen, het ordonnanceren en het betalen van uitgaven boven de begrotingskredieten, of, bij ontstentenis van kredieten, ten belope van het door de beraadslaging vastgesteld bedrag;*

e) *dat de sub d) bedoelde machtigingen van de Ministerraad op gezette tijden of speciaal worden opgenomen in een wetsontwerp waarbij de nodige kredieten worden geopend;*

*dat de beraadslaging in de volgende gevallen het voorwerp moet zijn van een speciaal wetsontwerp :*

— *wanneer de beraadslaging betrekking heeft op een bedrag van ten minste 200 miljoen frank;*

— *wanneer de beraadslaging machtiging verleent tot een uitgave van ten minste 20 miljoen frank, die ten minste 15 % vertegenwoordigt van het krediet ten laste waarvan die uitgave wordt aangerekend;*

*dat iedere uitvoering van de beraadslaging wordt opgeschort tot het voornoemde speciaal wetsontwerp is ingediend;*

f) *dat de Ministerraad de bedragen van de sub d) bedoelde machtigingen in basisallocaties verdeelt,*

2.1. *Vu la loi du 11 décembre 1989 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990,*

2.2. *Vu la loi du 27 juin 1990 ajustant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990,*

2.3. *Vu notamment le projet de loi contenant le deuxième feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de 1990 (Doc. Chambre n° 5/26-1372 et Doc. Sénat n° 1147/1, 1990-1991),*

2.4. *Vu en outre le rapport concernant ce deuxième feuillet d'ajustement, fait au nom de la Commission du Budget de la Chambre par Mme Kestelijn-Sierens (Doc. Chambre n° 5/26-1372/4), ainsi que la discussion dudit feuillet en séance plénière de la Chambre (Annales du 20 décembre 1990) :*

\*  
\* \*

3.1. *Constate que les crédits ajustés conformément au deuxième feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de 1990 concernent respectivement :*

a) *le programme 52.3.0 — Dotation complémentaire Région de Bruxelles-Capitale (charges du passé) — augmentation de 536,5 millions de francs, crédits non dissociés années antérieures;*

b) *le programme 53.1.0 — Dotation pour le financement du budget de la Commission communautaire commune — diminution de 750,8 millions de francs, crédits non dissociés;*

3.2. *Ajoute que ledit feuillet d'ajustement, déposé à la Chambre et distribué le 23 novembre 1990, n'a, à ce jour, été adopté que par la Chambre;*

4.1. *Constate que les crédits visés au point 3.1. figurent au budget administratif ajusté à l'examen, qui a été transmis aux Chambres législatives et distribué le 24 janvier 1991;*

4.2. *Constate en outre que, vu l'application préalable de l'article 24 de la loi du 28 juin 1963 — délibération n° 3091 du Conseil des ministres du 7 décembre 1990 —, le budget administratif à l'examen était en tout état de cause déjà exécutable.*

4.3. *Constate enfin que le budget administratif ajusté à l'examen n'a jusqu'à présent fait l'objet d'aucune observation de la part de la Cour des comptes;*

5. *Déclare que le budget administratif ajusté des Dotations aux Communautés et aux Régions est conforme au contenu et aux objectifs du deuxième feuillet d'ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990. »*

2.1. *Gelet op de wet van 11 december 1989 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990,*

2.2. *Gelet op de wet van 27 juni 1990 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990,*

2.3. *Inzonderheid gelet op het wetsontwerp houdende het tweede aanpassingsblad van de algemene uitgavenbegroting 1990 (Stukken Kamer n° 5/26-1372 en Stuk Senaat n° 1174/1, 1990-1991),*

2.4. *Mede gelet op het verslag over voornoemd tweede aanpassingsblad, dat namens de Kamercommissie voor de Begroting werd uitgebracht door mevrouw Kestelijn-Sierens (Stuk Kamer n° 5/26 - 1372/4), en op de bespreking ervan in plenaire vergadering van de Kamer (Handelingen van 20 december 1990) :*

\*  
\* \*

3.1. *Stelt vast dat de, overeenkomstig het tweede aanpassingsblad van de algemene uitgavenbegroting 1990, aangepaste kredieten respectievelijk betrekking hebben op :*

a) *programma 52.3.0 — Bijkomende dotatie Brussels Hoofdstedelijk Gewest (lasten van het verleden) — vermeerdering met 536,5 miljoen frank, niet-gesplitste kredieten vorige jaren;*

b) *programma 53.1.0 — Dotatie voor de financiering van de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie — vermindering met 750,8 miljoen frank, niet-gesplitste kredieten;*

3.2. *Voegt eraan toe dat voornoemd aanpassingsblad werd ingediend bij de Kamer en rondgedeeld op 23 november 1990, alsmede dat het tot op heden alleen door de Kamer werd goedgekeurd;*

4.1. *Stelt vast dat de sub 3.1 vermelde kredieten zijn ingeschreven in onderhavige aangepaste administratieve begroting, die aan de Wetgevende Kamers werd overgezonden en rondgedeeld op 24 januari 1991;*

4.2. *Stelt daarenboven vast dat onderhavige administratieve begroting, gelet op de voorafgaande toepassing van artikel 24, van de wet van 28 juni 1963 — beraadslaging n° 3091 van de Ministerraad dd. 7 december 1990 — alleszins reeds uitvoerbaar was;*

4.3. *Stelt tenslotte vast dat deze aangepaste administratieve begroting, tot op heden, geen aanleiding heeft gegeven tot opmerkingen van het Rekenhof;*

5. *Verklaart dat de aangepaste administratieve begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van het tweede aanpassingsblad van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990. »*